⚠ ADVERTÊNCIA

DESCARGA ELÉCTRICA

Desconecte el suministro eléctrico desde la caja de fusibles o el disyuntor antes de montar.
No enchufe la unidad a la fuente de alimentación hasta que termine de realizar
todos los pasos del montaje adecuadamente.

1. Afloje el tornillo de la placa terminal y quítela de manera que el compartimiento de empalme ubicado en el fondo del triturador quede a la vista. (Figure 1)
Nota: No quite el protector aislante del compartimiento de empalme.

2. En el compartimiento de empalme extienda los cables negros y blancos.

3. Mantenga la tuerca en el conector Romex. Apriete la tuerca en el conector Romex hasta que ésta quede contra el hombro del conector. Atornille el tambor roscado del conector Romex en la trama extrema inferior y posteriormente apriete la tuerca del conector Romex contra la trama extrema inferior.

4. Afloje los dos tornillos del conector Romex e inserte el cable. Vaya al compartimiento de empalme y guíe el cable dentro del compartimiento de empalme. Asegúrese de que el cable se introduzca de manera que las abrazaderas del conector Romex en el aislante exterior encajonen al cable. Apriete los dos tornillos ranurados hasta que la abrazadera quede bien apretada. ***Verifique que un jalón fuerte del cable no provoque que éste resbale en el conector Romex.***

⚠ ADVERTÊNCIA

DESCARGA ELÉCTRICA

Al momento de asegurar las conexiones de los alambres con las tuercas para alambre, verifique que todos los hilos del alambre estén unidos en las tuercas de alambres antes de sellar la conexión con la cinta de aislar.

5. Del juego del cable de electricidad, conecte el cable de alimentación con los acanalados hacia el cable blanco del triturador. Conecte el cable de electricidad negro y liso al cable negro del triturador. Ajuste las tuercas para alambre que se suministran y luego envuélvalas con cinta de aislar.

⚠ ADVERTÊNCIA

DESCARGA ELÉCTRICA

Conectar inadecuadamente el conductor de tierra del equipo puede tener como resultado el riesgo de descarga eléctrica. Si no está seguro de que el electrodoméstico esté bien aterrizado a tierra, consulte con un electricista calificado. NO modifique la clavija que viene con el cable. Si no entra en el tomacorriente pida a un electricista calificado que le instale uno adecuado. NO utilice una extensión.

6. Asegure la terminal de aro del cable a tierra verde al tornillo de tierra verde (E⏚G) en el compartimiento de empalme. Apriete bien el tornillo a tierra verde.

7. Coloque todos los alambres dentro del compartimiento de empalme.

8. Reemplace la placa terminal y apriete el tornillo de la placa terminal.

⚠ ADVERTÊNCIA

DESCARGA ELÉCTRICA

No pellizque los alambres con la placa terminal.

AnswerLine®
1.800.558.5700
www.insinkerator.com
1.800.561.1700
www.insinkerator.ca

c UL us LISTED

77102 RevA

Food Waste Disposers
Broyeur de déchets
Triturador de desperdicios de comida

in sink erator®

Power Supply Cord Assembly - Model 9008D

Cordon D'alimentation - Modèle 9008D

Montaje Con Cable De Fuente De Alimentación - Modelo 9008D

Instruction Sheet
Feuillet D'instructions
Hoja de Instrucciones

This kit is designed for use where it is desired to attach a 3-wire line cord with plug to an InSinkErator household disposer. It is necessary to have a 3-wire grounded receptacle within 3 feet of the disposer installation. If the receptacle is not properly located, make sure a receptacle is installed by a qualified electrician.

Tools required: Screwdriver (1/4" flat blade), electrical tape

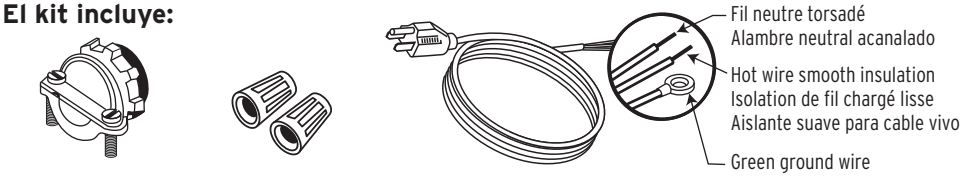
Ce nécessaire est destiné à être utilisé au besoin pour raccorder un cordon d'alimentation à trois fils à la fiche d'un broyeur ménager InSinkErator. Une prise de mise à la terre à trois (3) fils est requise à moins de 3 pi (92 cm) de l'installation du broyeur. S'il n'y pas de prise à l'endroit voulu, assurez-vous d'en faire installer une par un électricien qualifié.

Outils nécessaires : Tournevis (lame plate), ruban isolant

Este kie está diseñado para su uso en donde se desee conectar un cable de red eléctrica de 3 hilos con enchufe a un triturador doméstico InSinkErator. Es necesario contar con un tomacorriente de tres alambres aterrizado a tierra a una distancia de 3 pies (92 cm) de la instalación del triturador. Si el tomacorriente no está adecuadamente ubicado, asegúrese de que un electricista calificado le instale uno.

Herramientas necesarias: Desarmador, cinta de aislar

Parts supplied in kit:
Pièces fournies dans le nécessaire :
El kit incluye:



Romex Connector
Connecteur Romex
Conector Romex

Wire Nuts (2)
Serre-fils (2)
Tuercas para alambre (2)

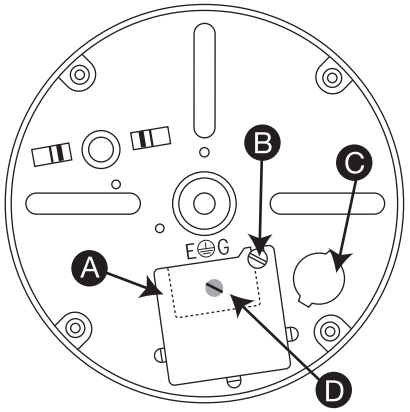
Plug and Cord (3 ft.)
Fiche et cordon (3 pi/92 cm)
Clavija y cable (3 pies [92 cm])

The power cord must be installed before the disposer is mounted in the sink.

Le cordon d'alimentation doit être installé avant que le broyeur ne soit monté dans l'évier.

El cable de alimentación deberá instalarse antes de montar el triturador en el fregadero.

1 Lower End Frame
Armature D'Extrémité Inférieure
Marco del extremo inferior



A – Terminal Plate
Plaque de borne
Placa terminal

B – Terminal Plate Screw
Vis de plaque de borne
Tornillo de la placa terminal

C – Romex Connector Hole
Orifice de connecteur Romex
Agujero del conector Romex

D – Splice Compartment (green ground screw is in splice compartment)
Logement du raccord (la vis verte de mise à la terre se trouve dans le logement du raccord)
Compartimiento de empalme (el tornillo de tierra verde está en el compartimiento de empalme)

⚠ WARNING

ELECTRICAL SHOCK
Turn off electrical power at fuse box or circuit breaker before assembling.
Do not plug unit to power supply until properly completing all assembly steps.

1. Loosen terminal plate screw and remove terminal plate to expose splice compartment located on bottom of disposer. (Figure 1)
Note: DO NOT remove insulation shield from splice compartment.

2. Reach in splice compartment and extend the black and white wires.

3. Keep nut on Romex connector. Tighten nut on Romex connector until nut lays against the connector shoulder. Screw the Romex connector threaded barrel into the lower end frame and then tighten Romex connector nut against lower end frame.

4. Loosen the two screws on the Romex connector and insert the cord. Reach into the splice compartment and guide the cord into the splice compartment. Make sure the cord is pushed in such that the Romex connector cord clamp with clamp on the outer insulation encases the cord. Tighten the two slotted screws until the clamp is tight. ***Check to see that a strong pull on the cord will not cause the cord to slip in the Romex connector.***

⚠ WARNING

ELECTRICAL SHOCK
When securing wire connections with the wire nuts, check to insure that all wire strands are enclosed by the wire nuts before wrapping connection with electrical tape.

5. From the Power Cord Kit, connect the power supply wire with the ribs to the disposer white wire. Connect the smooth black power cord wire to the disposer black wire. Tighten supplied wire nuts securely and then wrap with electrical tape.

⚠ WARNING

ELECTRICAL SHOCK
Improper connection of the equipment grounding conductor can result in a risk of electrical shock. If you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded, check with a qualified electrician. DO NOT modify the plug provided with the cord – if it will not fit the receptacle, have a proper receptacle installed by a qualified electrician. DO NOT use an extension cord.

6. Fasten ring terminal on the green ground wire to the green ground screw (E⏚G) in the splice compartment. Tighten green ground screw securely.

7. Place all wires inside the splice compartment.

8. Replace terminal plate and tighten the terminal plate screw.

⚠ WARNING

ELECTRICAL SHOCK
DO NOT pinch wires with the terminal plate.

⚠ AVERTISSEMENT

CHOC ÉLECTRIQUE
Arrêtez le courant électrique à la boîte ou au disjoncteur de fusible avant de se réunir. Ne branchez pas l'unité à la source d'alimentation tant que vous n'avez pas exécuté correctement toutes les étapes d'assemblage.

1. Desserrez la vis de la plaque de borne et retirez-la pour exposer le logement du raccord situé à la base du broyeur. (Figure 1)
Remarque : NE retirez PAS l'écran d'isolation du logement du raccord.

2. Accédez au logement du raccord et allongez les fils noir et blanc.

3. Laissez l'écrou sur le connecteur Romex. Serrez l'écrou sur le connecteur Romex jusqu'à ce qu'il repose contre l'épaulement du connecteur. Vissez le barillet fileté du connecteur Romex dans l'armature inférieure et serrez l'écrou du connecteur Romex contre l'armature inférieure.

4. Desserrez les deux vis se trouvantsur le connecteur Romex et insérez le cordon. Accédez au logement du raccord et guidez le cordon dans le logement. Assurez-vous de pousser le cordon de sorte que le collier de cordon du connecteur Romex soit fixé avec le collier se trouvant sur l'isolant extérieur entourant le cordon. Serrez les deux vis fendues jusqu'à ce que le collier soit solidement fixé. ***Pour vérifier s'il est solidement fixé, tirez fermement sur le cordon; celui-ci nedoit pas glisser dans le connecteur Romex.***

⚠ AVERTISSEMENT

CHOC ÉLECTRIQUE
Lorsque vous fixez les raccordements à l'aide des serre-fils, assurez-vous que toules torons métalliques sont entourés par serre-fils avant d'envelopper le raccordement dans le ruban isolant.

5. Du cordon d'alimentation, branchez le fil d'alimentation électrique torsadé au fil blanc du broyeur de déchets. Branchez le fil noir lisse du cordon au fil noir du broyeur. Serrez solidement les serre-fils fournis et entourez-les de ruban isolant.

⚠ AVERTISSEMENT

CHOC ÉLECTRIQUE
Un branchement inadéquat au conducteur de mise à la terre d'équipement peut entraîner des risques de choc électrique. En cas de doute sur lamise à la terre de l'appareil, demandez l'avis d'un électricien qualifié. Ne modifiez PAS la fiche fournie avec le cordon. Si elle ne s'adapte pas à la prise, faites poser une prise adéquate par un électricien qualifié. N'utilisez PAS de cordon da rallonge.

6. Fixez la borne de l'anneau située sur le fil vert de mise à la terre à la vis verte de mise à la terre (E⏚G), dans le logement du raccord. Serrez solidement la vis verte de mise à la terre.

7. Insérez tous les fils dans le logement du raccord.

8. Replacez la plaque de borne et serrez-la au moyen de la vis de plaque.

⚠ AVERTISSEMENT

CHOC ÉLECTRIQUE
Ne pincez pas les fils avec le plat terminal.